



〔韩〕金河仁 著

荀寿潇 译

七
朵
水
仙
花

这是绝对的爱
是天荒地老，永不决绝，
纯粹而热烈的爱
即使伤痕累累，也不离不弃

新经典文库

[韩]

金河仁

著

荀寿潇
译



七
朵
水
仙
花

南海出版公司

2004·海口

图书在版编目(CIP)数据

七朵水仙花 / [韩] 金河仁著; 荀寿潇译. — 海口: 南海出版公司, 2003.2

ISBN 7-5442-2413-9

I. 七… II. ①金… ②荀… III. 长篇小说—韩国—现代 IV. I312.645

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 110716 号

著作权合同登记号 图字: 30-2003-6

Seven Daffodils

Copyright © 2001 by Kim Ha In

Chinese translation Copyright © 2002 by Nanhai Publishing Corporation (南海出版公司)

Published by arrangement with Thinking Tree Publishing Co., Seoul, Korea

All rights reserved

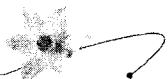
QIDUO SHUIXIANHUA

七朵水仙花

作 者	[韩] 金河仁
译 者	荀寿潇
责任编辑	陈明俊 猿渡静子
丛书策划	新经典文化 www.readinglife.com
装帧设计	严 冬
出版发行	南海出版公司 电话 (0898)65350227
社 址	海口市蓝天路友利园大厦 B 座 3 楼 邮编 570203
电子邮箱	nhcbgs@0898.net
经 销	新华书店
印 刷	北京迪鑫印刷厂
开 本	890 毫米 × 1240 毫米 1/32
印 张	12.5
字 数	175 千
版 次	2003 年 2 月第 1 版 2004 年 10 月第 2 次印刷
书 号	ISBN 7-5442-2413-9
定 价	23.00 元

南海版图书 版权所有 盗版必究

自序



已是凌晨3点43分。

我刚刚结束《七朵水仙花》的写作，开始写这段自序，此时就像走了很长很长的路回到家里伸手打开灯一样，敞开我的心扉，亮出心中的各种感受。

突然间，我意识到，自己此生的梦想也许是成为悲伤的高手，在这险恶的世界上，把悲伤磨炼得发蓝、发白，像刀一样插在胸中，独自一个人步履沉重如风般漫无目的地在夜的世界里回旋……

是的，是这样的。近年来我写作的《菊花香》、《早安》和《七朵水仙花》，可能都是在这样的旅程中诞生的。

我追求悲剧的美。

手握蓝色眼泪的利器，自如地运用悲剧，激起清纯而深沉的爱，不希求懦弱，而希求坚强所独有的夺目光彩！这就是我直面人生的最高超的剑法。

这本《七朵水仙花》有着锋利的刀刃，读后会在心里留下伤痕，是写给那些愿意被其深深刺入内心仍无怨无悔哭泣的人们的，泪水能使人感受到悲壮的美。为了抚平读者心中的伤痕，跟《菊花香》和《早安》不同，故事采用了温暖的结尾。

希望您合上书的时候嘴角会漾开浅浅的微笑。

在这部小说取材的过程中，我得知了朴承哲先生的令人悲伤的故事。他非常喜欢星星，曾任天文台台长，几年前，在深夜回天文台的

路上因交通意外而英年早逝。听着他的夫人和年幼的女儿的叙述，我情不自禁地流下了眼泪。借朴先生的冥福，祝愿他的夫人身体健康，年幼的女儿快乐美丽！

还要感谢眼科医生赵冠植大夫，他给了我很多有价值的建议。

互联网上有很多关于星星的网站，我根据自己心灵的指引，采用的资料几乎都来自朴承哲先生生前制作的个人主页。

感谢世宗天文台台长金荣辰先生和在该台工作的赵贤民先生、金承焕先生、美贤先生，感谢西江大学天文爱好者协会星星社的各位会员，感谢他们给予我的真诚帮助。

最后，还有一点——我想在这个世界上寻找《七朵水仙花》的主人公吴雨舒，希望能亲眼见到她，因为她是自由自在控制悲喜的绝世高手，如果见到雨舒，我一定能学到直刺心灵和灵魂的悲伤的绝招。

轻描淡写地一笔下去，所有的悲伤一下子就变成耀眼、温暖的微笑和快活、明亮的眼神！

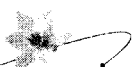
现在，清晨的街道上吹过凄凉清冷的风。

我带着一颗心，重新踏上没有尽头的路。

2001年10月25日凌晨4点43分

金河仁 于大学路工作室

目 录



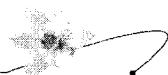
星	1
跟天马一起飞翔	21
七朵水仙花	33
仙女座银河 M31	43
她是绝世高手	69
爱向我走来	93
矫正视力隐形眼镜	109
只哭一分钟	123
五十次俯卧撑	137
爱是对人最美的礼仪	151
1999年6月9日	167
盛夏的编织	179
世间的哀伤	191

天文观测旅行	208
汉城，不要忘记吴雨舒	223
蟾江恋歌	233
过家家	249
洁净、祥和的风景	265
穿透一切的呐喊	283
手的记忆	299
爱不言谢	309
一个人骑的自行车	321
泰岐山月全食	337
如果你死去而我活着	357
猪，我爱你	369
“静谧”咖啡馆	383

Seven Daffodils Brothers Four

I may not have a mansion I have'nt any land.
Not even a paper dollar to crinkle in my hand.
But I can show you morning on a thousand hills.
And kiss you and give you seven daffodils.
I do not have a fortune to buy you pretty things.
But I can weave you moonbeams
for necklace and I can show you morning on a thousand hills.
And kiss you and give you seven daffodils.
Oh, seven golden daffodils,
all shining in the sun.
To light the way to evening,
when our day is done.
And I will give you music,
and a crust of bread.
A pillow of piney bought to rest your head.
A pillow of piney bought to rest your head.

处 女 座



处女座是报告春的讯息的星座。相传大地之母得墨忒耳的女儿珀尔塞福涅被冥王哈得斯掳走,得墨忒耳陷入悲伤之中,四处寻找女儿,人间种子不再发芽,花儿也不再开放。众神之王宙斯命令冥王送回珀尔塞福涅,冥王不得不遵从宙斯的命令,又不甘心永远失去妻子,在她临走前给她吃了一种果实。这种果实吃下几个,就要在地狱里待几个月,因此,珀尔塞福涅一年之中要在冥府待三个月,其余的时间才能回到人间。珀尔塞福涅待在冥府的三个月,大地上结满冰霜,寸草不生,这就是寒冷的冬天。春天,处女座在东方的天空中冉冉升起,正是珀尔塞福涅从冥府回到人间的样子。



星



人原本就是在星星上出生的
暂时居住在这颗叫做地球的星星上
因此,任何一个人,
都具有星星般美丽的心灵
生命尽管有限,依然不断用微笑和爱向他人散发光芒

“您喝点什么?”

飞机沿着灯光照亮的跑道起飞后上升到几万英尺的高度，机体恢复水平，空姐们一齐推着饮料车走出来，向顾客投以她们的微笑。

吴雨舒坐在头等舱紧靠窗户的 07A 席上，从身穿制服、金发碧眼的空姐手里接过一杯苏格兰威士忌。她旁边靠过道的位子上坐着一位男士，双手抱胸，头靠在椅背上，闭着眼睛。空姐认为他睡着了，便留下一张写着“如果您需要，请随时招呼我”的字条，推着车子往后排走去。

这是 1998 年 9 月 2 日的晚上，这架正飞掠欧洲夜空的客机刚从夏尔·戴高乐机场起飞，目的地是汉城，明天早上将在汉城金浦国际机场降落。

在头等舱的乘客中，雨舒是最引人注目的。褴褛的牛仔裤，泛白还带着流苏的夹克上衣，印第安人戴的那种大而沉重的耳环，花里胡哨的粗项链，涂成暗褐色间草绿色的眼睛和嘴唇，染得像朋克一样的头发，看上去像个嬉皮士，似乎不应当坐在这么昂贵的头等舱里。

但她的五官长得沉静、漂亮，炯炯有神的双眼显示出坚强的个性。她悠闲地一边品着手中的威士忌，一边戴上座位旁配备的耳机，依次试了试扶手上的几个选择键，在众多的爵士乐、英语流行歌曲、法语歌曲和韩国歌曲当中选择了旋律流畅的 Stevie Wonder 的新歌。

“室长，您看报纸吗?”

坐在前排的一位同行者把折好的报纸递了过来。

雨舒刚在法国处理了一宗业务，顺便在巴黎逛了一周。

虽然只有二十六岁，她却已经在新四洞拥有一家独立音乐工作室。她之所以年纪轻轻就能取得这样的成就，除了自身的才能外，母亲在经济上的全力支持也起了很大作用。虽然是 G·M 工作室的主人，但性格豁达甚至有些霸气的她却不肯接受董事长的称呼，而选择了室长。

雨舒在大学里的专业是实用音乐，她从小二就开始独立创作冰激



凌和汽水的广告歌投放市场；毕业后独立筹建了 G·M 工作室，在直接面向市场制作的同时，还与韩国第二大综合娱乐集团 J-Star 签约，负责其唱片企划，全力承担其新人歌曲的作曲、编曲及录音制作。几年来，她创作的歌曲已有八首在排行榜上名列前茅，她本人也成了广告音乐界和音像行业人人称道的名人。

这次来巴黎是为今冬就要播映的电视连续剧制作背景音乐，该剧正在巴黎拍外景。虽然只是一个星期，但对雨舒来说却是一次千金难买的休假，她忙里偷闲好好休息了一下。现在她的 G·M 工作室的业务扩展到了电影音乐领域，业务量越来越大。另外，她还有一家从大三就开始经营的设在成均馆大学附近的现场演奏咖啡馆，平素难得空闲。她具有充沛的精力和超凡的能力，这是公认的事实。然而即便如此，咖啡馆的事情她仍然几乎没有时间过问，两年前就完全托付给了大学同学全南希。

吴雨舒能比同龄人至少早七八年在社会上站稳脚跟，还得益于她比男性有过之而无不及的冲劲和豪爽性格。她公司的职员、客户、歌手们喜欢称她为“黑手党”，雨舒觉得这个称呼比“经理”或“室长”更令她愉快。在年轻歌手中还流传着另一个称呼——“惹不起小姐”。

雨舒摊开报纸，正打算从手提包里拿出眼镜来，飞机晃动了几下，就又把报纸收了起来。眼睛似乎有点儿疲劳，她轻轻揉了揉眼眶，把头靠在靠背上，闭上了眼睛。

看来跟空姐要眼罩了。

她睁开眼睛，伸长脖子，环顾机舱，没有看到穿制服的身影。

雨舒身高一米六七，身材苗条而匀称，头发后面剪得很短，前面却像发怒一样竖了起来，仿佛在宣告：“别惹我！惹我生气可不是好玩的！”她的坐姿和眼神，隐隐透出坚强敏锐的性格。

雨舒轻啜了一口金色的威士忌。过去的一个星期全都是在巴黎度过的，可以说对这个城市有了比较深入的了解。



在卢浮宫、国立现代美术馆、克吕尼美术馆、毕加索美术馆、罗丹美术馆花了四天时间，然后花了两天时间转了转埃菲尔铁塔、凯旋门、香榭丽舍大街、协和广场、巴黎圣母院和凡尔赛宫等名胜古迹，最后一天去了蒙马特尔高地。

白色圣心教堂后面是小小的帖特广场，流浪画家们聚集在那里作画，可能因为是闻名全球的胜地，手掌大小的一张画也价值不菲。雨舒当然不是买不起，却因缘巧合地获赠了一幅四号大小的油画。

在那条路上的一个咖啡馆里，雨舒经不住随行人员的怂恿，一时兴起，在一群外国人面前弹着吉他唱了一曲苏灿辉的《一叶落》。雨舒的歌唱实力是早已得到验证的，太一时就凭借自己创作的歌曲闯入了大学歌谣节的决赛，获得了第三名的好成绩。她在咖啡馆里唱的这首歌名有点儿拗口的歌充分表现了她优美的嗓音和超凡的演绎能力，感动了附近作画的一位老画家。

老画家送给雨舒一副从蒙马特尔高地俯瞰巴黎的油画，画面上淡红色建筑物鳞次栉比。雨舒想起那幅高水平的画，嘴角露出会心的微笑。

她向空姐又要了一杯加冰威士忌，陷入沉思。其实这次本想去看妈妈的。妈妈是爵士钢琴师，住在瑞典。雨舒考上大学的那年，妈妈对她说：

“这些年来我也算尽了做妈妈的责任了，从现在开始走自己喜欢的路可以吗？”

妈妈二十多岁时在纽约学习钢琴和爵士乐，在那里爱上一个男人，生下了雨舒，不久就离婚了。纽约的十年留给妈妈的是爵士钢琴师的学位和蹒跚学步的雨舒。妈妈性格活泼、细心，而且勇气十足，回到韩国后，她独身一人全力抚养雨舒，使她成长为一个有才能、有冲劲的人。

妈妈教雨舒学习钢琴和大提琴，这是最基本的，还让她从小学习跆拳道、网球、游泳等健身、防身的运动。雨舒不仅喜欢音乐，也喜欢



体育运动，高三时已经练到了跆拳道三段。通常情况下，对付一两个男人，她可以不费吹灰之力地用旋风般的踢腿和乘虚而入的要害攻击在十几秒内把他们打倒在地。

雨舒几乎从未感觉到生活中没有父亲的空虚和失落。

据妈妈说，父亲后来当上了纽约大学的教授，跟一个美国女人结婚生子，生活得很幸福。回国后，妈妈在汉城的一所女子大学当现代音乐教授，前些年遇到一位瑞典的流行小提琴手，两人相爱了。雨舒上大学那年，妈妈征得女儿的理解和同意，飞去了瑞典。刚开始，母女之间一个月至少通两次电话，现在一年也就在特别的日子里通上一两次电话而已，比如两个人的生日。

雨舒完全继承了母亲的性格和才能，很早就取得了经济上的独立。她的学费，只有大一是妈妈从瑞典寄来的，之后就完全自立了，凭雨舒的才能，只需要施展一小部分就能赚到足够的学费。她和妈妈虽然不在一起生活，但却像亲姐妹一样，彼此信任，互相支持。无论是作为一个女人的人生还是作为一个人的生活，两个人都有足够的能力，这点她们自己比谁都清楚。

在戴高乐机场，雨舒给妈妈打了个电话。

“太遗憾了！你这孩子，难道不知道我一直在等你吗？”

“对不起，妈妈！巴黎紧紧抓着我的手不肯松开啊。哈哈——下次再去看妈妈吧，到时候玩个痛快。”

“也没办法了，你马上就回国吗？”

“嗯，飞机三十分钟后就起飞。”

“好吧，过些日子一定得找个机会见见面，知道吗，我的女儿？”

“……妈，你过得幸福吗？”

“当然了，也不想我是谁！你呢？”

“我？最近很快活啊！妈妈你还不了解自己的女儿吗？”

“了解，了解！要是有什么不开心的事，别忘了给妈妈打电话啊！”



“怎么说这么泄气的话，简直不像从妈妈嘴里说出来的！我一个人闯荡世界更有趣啊，现在我已经完全成人了，钱也赚得不少。”

“了不起！”

“妈妈也很了不起！万事如意，妈！”

“好，你也一样！万事如意！”

“嗯，再见！”

电话就这么挂了。

从十九岁开始雨舒就是一个人，这样的经历使她变得更坚强。身为女人，虽然整个世界都告诉她要小心谨慎、端庄沉静、做个乖女孩，她依然我行我素，凭自己的能力来武装自己。现在这个世界，讲求的是实力，还分什么男女？实力超越了性别的界限。“我的确身为女人，但在此之前，我首先是一个‘人’，是一个社会人，是一个领域的专家！”这是雨舒的人生座右铭。“世上无难事，皆因不努力！若遇不可能，努力变可能！”这是韩国特种兵的队训，而在雨舒的G·M工作室里，一进门首先映入眼帘的就是这句话。

吴雨舒迄今为止一直是目视前方跑步前进的。身为女人，在这个世界上奋斗，即使有能力也绝对不是件容易的事，尤其是年轻的女人。雨舒付出的努力是旁人的两倍甚至更多，或许这个原因她有些疲倦了，最近心里常掠过凉飕飕的风。

虽然雨舒一直夸耀自己是计算机头脑加上钢铁身躯的组合，但偶尔也会感觉到寂寞。

男人……？结婚……？

每到这种时候，这些话就像铁锤一样猛击她的心。在这方面，雨舒跟母亲确实一模一样，基本上没有所谓的适婚年龄，如果真的出现了一个值得她为之疯狂的男人，如果她真的希望跟那个男人一同入眠，一起迎接飘着咖啡香的早晨，她就会毅然决然地随着自己的心意去做，不会有丝毫犹豫。



或许因为从大学二年级开始她就算半个社会人，一直在工作，忙得不可开交，所以到现在为止，不用说刻骨铭心，就是令牙齿酸酸的爱情也还没有经历过。周围常常有喜欢她的人，但没有一个能跟热烈的爱情联系在一起。

雨舒心里并不着急，她认为爱情是踏破铁鞋无觅处，得来全不费工夫的东西，尽管无法预料到来的时候，但一定会来到。一旦开始，就要不顾一切爱得轰轰烈烈，哪怕会因此心碎，她都有心理准备。当然，恐怕还是不能跟工作分开。

她的问题是遇到的男人到底要多么出色。“多么出色”意味着这个男人在精神上、经济上、性格上、审美眼光上……方方面面都要超越雨舒。可是，能满足这些条件的男人果真存在吗？这确实是个问题。有一点毋庸置疑，雨舒还没有遇到。但是，在某个地方，一定存在吧。

不管是草鞋还是金鞋，都有各自的另一半。

雨舒一直努力工作，把这当成迎接轰轰烈烈的爱情的准备。事业与爱情虽然是两码事，但事业的成功作为她的背景，必然会为她增添光彩。

她的爱情是有原则的，她认为最基本的原则就是自身要具备一定的力量，可以对男人，不，对对方不要求任何东西。有了这种力量，才能把爱情培育得更加美好，即使最后离别时刻到来，也能洒脱地握手告别。她的这种想法是妈妈言传身教的结果。

雨舒曾经思念过父亲，但从来没有怨恨过他，这是因为妈妈从来没有在她面前说过父亲一句坏话的缘故。

“只是因为爸爸走的路和妈妈走的路岔开了而已。爸爸曾经爱过妈妈，妈妈也爱过爸爸，这就足够了。当然有点儿对不起你，但希望你能明白爸爸和妈妈都是活得堂堂正正的人，并以此为骄傲。明白吗？”

雨舒还是个中学生的時候，妈妈对她说了这番话。

雨舒爱妈妈，那个拍着自己肩膀扑哧笑了的妈妈。如果妈妈只是

